

SS. PETER & PAUL—EPIPHANY ROMAN CATHOLIC PARISH

Rectory: 71 South 3rd Street ♦ Brooklyn, NY 11249

Church: 96 South 9th Street, Brooklyn, NY 11249

Phone (718) 388-9576 ♦ Fax (718) 388-0714

Email: saintspeterandpaul@gmail.com

Website: www.peterandpaulromancatholic.org



PARISH STAFF/EQUIPO PASTORAL

Rev. Fulgencio Gutierrez, *Administrator*

Rev. Juan Rosario, *Parochial Vicar*

Rev. Msgr. Anthony Hernandez, *New Church Project Manager*

Waleska Soto, *Receptionist/Secretary*

Azucena Gonzaga, *Administrative Assistant*

SISTERS SERVANTS OF THE LORD AND THE VIRGIN OF MATARÁ

Mother Wspomozycielka

Sister Tepeyac

Sister Immaculado

Sister Filotea

RECTORY OFFICE HOURS/HORARIO DE LA RECTORÍA

Monday to Friday 9:00 a.m.—5:00 p.m.

Lunes a Viernes 9:00 a.m.—5:00 p.m.

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saints Peter & Paul Chapel: 71 South 3rd Street (Basement)

Monday to Friday—7:00 p.m.—Español

Epiphany Church: 96 South 9th Street
Monday to Saturday—9:30 a.m.—Español
Saturday—7:00 p.m.—Español

Sundays

9:00 a.m.—English

10:15 a.m.—Español

11:45 p.m.—Español

PARISH MINISTRIES / MINISTERIOS PARROQUIALES

EPIPHANY

Soup Kitchen: Mondays and Fridays: 12:00 p.m. - 2:00 p.m.

Ep. Charismatic Group: Tuesdays: 7:30 p.m.

Ep. Ultrella Cursillo Group: Wednesdays: 10:00 a.m.

Neo-Catechumenal Group: Mon., Tues., Wed.: 8:00 p.m. &
Sat.: 8:30 p.m.

Bible Study / Lectio: Saturdays: 10:15 a.m.

Legion of Mary: Saturdays: 10:15 a.m.

Ep. Sacred Heart of Jesus: 1st Sunday of the month: 11:15 a.m.

Holy Name Society: 2nd Sunday of the month: 11:15 a.m.

Ss. PETER AND PAUL RECTORY

SSPP. Ultrella Cursillo Group: Tuesdays: 7:30 p.m.

SSPP. Charismatic Group: Thursdays: 7:30 p.m.

St. John Paul II Youth Group: Fridays: 6:00 p.m. - 8:00 p.m.

SSPP. Sacred Heart of Jesus: 1st Sunday of the month: 12:30 p.m.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES

SUNDAY, AUGUST 27TH, 2017
NINETEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME
1 KGS 19:9A, 11:13A
ROM 9:1-5
MT 14:22-33

- 7:00 p.m. For the People of the Parish
9:00 a.m. For the People of the Parish
10:15 a.m. +Angela Adames, + Ana Elba Torres,
+ Anthony de Leon
11:45 a.m. + Larry Perkins, + Juan Esteban Torres

MONDAY, AUGUST 28TH, 2017
SAINT AUGUSTINE, BISHOP
AND DOCTOR OF THE CHURCH
1 THES 1:1-5, 8B-10
MT 23:13-22

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

TUESDAY, AUGUST 29TH, 2017
THE PASSION OF SAINT JOHN
THE BAPTIST
1 THES 2:1-8
MK 6:17-29

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. For the People of the Parish

WEDNESDAY, AUGUST 30TH, 2017
WEEKDAY
1 THES 2:9-13
MT 23:27-32

- 9:30 a.m. + Carlos Medrano
7:00 p.m. For the People of the Parish

THURSDAY, AUGUST 31ST, 2017
WEEKDAY
1 THES 3:7-13
MT 24:42-51

- 9:30 a.m. + Rosa Bentancourt,
7:00 p.m. For the People of the Parish

FRIDAY, SEPTEMBER 1ST, 2017
WEEKDAY
1 THES 4:1-8
MT 25:1-13

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. + Jose Dominicci, + Vicenta Dominicci

SATURDAY, SEPTEMBER 2ND, 2017
WEEKDAY
1 THES 4:9-11
MT 25:14-30

- 9:30 a.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. + Francisco Rivera

WE CELEBRATE/CELEBRAMOS

Reconciliation/Reconciliación

Saturdays following the 9:30 a.m. Mass at Epiphany,
1st Friday of the Month after 9:30 a.m. & 7:00 p.m.
Masses or by appointment.

Sábados después de la Misa de las 9:30 a.m. en la Epifanía, o el primer Viernes del mes después de las Misas de las 9:30 a.m. y 7:00 p.m. o por cita.

Baptism/Autism

Baptisms will be bilingual and will be held the second Sunday of the month. Parents should come to the Rectory to arrange for the baptism of their child. Please bring the child's birth certificate to this meeting.

Los bautismos se celebran en bilingüe el segundo domingo del mes. Los padres deben venir a la Rectoría para los arreglos del bautismo de su niño. Favor de traer el certificado de nacimiento del niño a esta reunión.

Marriage/Matrimonio

Engaged couples should call the rectory for an appointment at least SIX months prior to scheduling a wedding date.

Las parejas comprometidas deben llamar a la rectoría para una cita por lo menos SEIS meses antes de programar una fecha para la boda .

Adoration of the Most Blessed Sacrament

Adoración del Santísimo Sacramento

Monday to Friday at 6:00 p.m. at Ss. Peter & Paul Rectory Chapel.

Thursdays following the 9:30 a.m. Mass and Saturdays at 6:00 p.m. at Epiphany.

De Lunes a Viernes a las 6:00 p.m. en la Capilla de la Rectoría de Ss. Pedro y Pablo.

Jueves después de la Misa de las 9:30 a.m. y Sábados a las 6:00 p.m. en Epifanía.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (RICA)

Adults interested in receiving the sacraments of Baptism, Confirmation, and/or Communion should speak with the Director of Faith Formation at the Parish Office.

Adultos interesados en recibir los sacramentos del Bautismo, de la Confirmación y/o Comunión deben hablar con la Directora de Formación de la Fe en la Oficina Parroquial.

PARISH ANNOUNCEMENTS

- Mondays and Fridays the Soup Kitchen at Epiphany feeds approximately 75 hungry men and women. All are invited to collaborate in this corporal work of mercy by bringing any non-perishable items to the Church after the Masses during the weekdays at 9:30 a.m. or on Sundays.
- **ATTENTION CATECHISTS:** A Catechetical congress for all parish catechists will be held from **Friday, September 1st through Sunday, September 3rd** (Labor Day Weekend) in Upstate, NY. Please call the rectory to register.
- **REGISTRATIONS FOR RELIGIOUS EDUCATION** for the 2017-2018 school year (for children, youth and adults) have begun. Please bring a copy of your child's birth and baptism certificate and a \$50 donation to the rectory.
- For the 100th anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima in Portugal, Pope Francis has decided to grant a plenary indulgence opportunity throughout the entire anniversary year, which began Nov. 27, 2016, and will end Nov. 26, 2017. To obtain the plenary indulgence, the faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession and Communion, be interiorly detached from sin, and pray for the intentions of the Holy Father. On every 13th day of the month from May until October after each Mass, we will be praying before the image of Our Lady of Fatima in order to obtain a plenary indulgence and honor Our Mother in heaven with our love and confidence in her maternal assistance. For more information about plenary indulgences please visit: www.catholicnewsagency.com and search for "Three ways to obtain an indulgence for the 100-year Fatima anniversary".

UPDATED MESSAGE: As of **January 31, 2018**, Epiphany's parking lot will no longer be available for parish use. New York City Parks and Recreation will be taking over this property area for the Community Parks Initiative program to invest in small parks and playgrounds in the five boroughs. Construction in this area will begin in early 2018.

CATHOLIC APPEAL

Please help us meet our parish goal of \$25,546.

Total Received: **\$9,798.67**

May God extend His blessings upon you.
Thank you for your generosity and consideration.

SAINT PADRE PIO COMES TO THE ARCHDIOCESE OF NY!

Come and venerate the official relics of Saint Padre Pio of Pietrelcina, in honor of his 130th anniversary of his birth and 15th anniversary of his canonization.

September 17 from 7am to 8pm (mass at 10:15 am.)
and September 18 from 7am to 8pm at St. Patrick's Cathedral (5th Avenue, NY, 10022)

2017 CATHOLIC DAY

Join the Mets and the Diocese of Brooklyn at Citi Field for Catholic Day on September 9th. We will be hosting a morning mass at Citi Field from 9:45 am to 11:15 am. Fans are then invited back at 7:10 pm to join us for the game against the Reds. Prior to the game, beginning at 4:00 pm, the Diocese of Brooklyn will be providing entertainment on Mets Plaza.

For more information please call the rectory.

WELCOME SISTER FILOTEA TO YOUR NEW HOME.

Sister Filotea will be our new youth ministry coordinator. May God shine on her and guide her on this new mission.

SUNDAY COLLECTION August 20, 2017

Saints Peter and Paul & Epiphany Parish

Total: \$ 1,858.00

Thank you so much for your generosity!

ANUNCIOS PARROQUIALES

- Los lunes y Viernes, el Comedor de Epifanía da de comer a aproximadamente 75 hombres y mujeres de la comunidad. Todos están invitados a colaborar con esta obra de Misericordia en trayendo comida en latada a la Iglesia después de las misas diarias de 9:30 a.m. o los Domingos.
- **ATENCIÓN CATEQUISTAS:** Se llevará a cabo un congreso catequético para todos los catequistas de las parroquias desde el viernes 1 de septiembre hasta el domingo 3 de septiembre (Fin de semana del Día del Trabajo) en Upstate, NY. Por favor llame a la rectoría para registrarse.
- **REGISTRACIONES PARA LA EDUCACIÓN RELIGIOSA** del año escolar 2017-2018 (para niños, jóvenes y adultos) han empezado. Por favor traiga una copia del certificado de nacimiento y bautismo de su hijo y una donación de \$50 a la rectoría.
- Para el 100 aniversario de las apariciones de Nuestra Señora de Fátima en Portugal, el Papa Francisco ha decidido conceder una oportunidad de indulgencia plenaria durante todo el año de aniversario, que comenzó el 27 de noviembre del 2016 y finalizará el 26 de noviembre del 2017. Para obtener la indulgencia plenaria, los fieles también deben cumplir las condiciones ordinarias: ir a la Confesión y la Comunión, separarse interiormente del pecado y orar por las intenciones del Santo Padre. Cada día 13 del mes, de mayo a octubre, después de cada misa, oraremos ante la imagen de Nuestra Señora de Fátima para obtener una indulgencia plenaria y honrar a nuestra Madre en el cielo con nuestro amor y confianza en su asistencia materna. Para obtener más información sobre las indulgencias plenarias, visite:
www.catholicnewsagency.com y busque "Tres maneras de obtener una indulgencia para el aniversario de 100 años de Fátima".

MENSAJE ACTUALIZADO: A partir del **31 de Enero del 2018**, el estacionamiento de Epifanía no estará disponible para el uso de la parroquia. La oficina de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York tomara posesión de esta área de la propiedad para el programa de Iniciativa de Parques Comunitarios el cual invertirá en parques pequeños y parques infantiles de los cinco condados. La construcción comenzara a principios del 2018.

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL

Por favor ayúdenos a llegar a nuestra meta de \$25,546.

Total Recibido: **\$9,798.67**

Que Dios derrame sobre ustedes sus bendiciones.
Gracias por su generosidad y consideración.

SANTO PADRE PIO VIENE A LA ARCHIDIÓCESIS DE NY!

Ven y venera las reliquias oficiales del Santo Padre Pio de Pietrelcina, en honor de su 130 aniversario de su nacimiento y el 15th aniversario de su canonización.

Septiembre 17 de 7am a las 8pm (misa a las 10:15 am.) y Septiembre 18 de 7am a las 8pm en la Catedral

DIA CATOLICO 2017

Acompaña a los Mets y la Diócesis de Brooklyn en Citi Field y disfruta del Catholic Day este 9 de Septiembre. Habrá misa por la mañana en Citi Field, de las 9:45 am a las 11:15 am, seguido por comida y diversión patrocinados por Desales Media Group en la Marina East Parking Lot. El partido contra los Reds de Cincinnati comenzara a las 7:10 pm. A las 4:00 pm, antes del partido, la Diócesis de Brooklyn proveerá entretenimiento en el Mets Plaza.

Para mas información llamar a la rectoría.

BIENVENIDA HERMANA FILOTEA A SU NUEVO HOGAR.

La Hermana Filotea será nuestra nueva coordinadora del ministerio de la juventud.
Esperamos que Dios la ilumine y guie en esta nueva misión.

COLECTA DOMINICAL 20 de Agosto del 2017

Saints Peter and Paul & Epiphany Parish

Total: \$ 1,858.00

¡Gracias por su generosidad!

SUNDAY HYMNS

Come Now is the Time

Come now is the time to worship
come now is the time to give your heart
come just as you are to worship
come just as you are before your God, Come

One day every tongue will confess you are God
one day every knee will bow
still the greatest treasure remains for those
who gladly choose you now, come

The Wonders of Your Love

You take the old and you make it new and restore the hearts of the
wayward ones
you take the simple and make it beautiful
breathe within, breathe within

Oh Blessed light within us shine, you're so wonderful so wonderful
Oh welcome guest, you give us rest. You're so wonderful. Oh the
wonders of your love oh the wonders of your love

You take what's broken and make it whole again
you take the sinful and make it pure
praise for the mercy you give so freely
breathe within, breathe within

Oh Blessed light.....

Give me Jesus

In the morning when I rise, In the morning when I rise, In the
morning when I rise, Give me Jesus

Give me Jesus, Give me Jesus, You can have all this world but
give me Jesus

When I am alone, Oh when I am alone. When I am alone, Give me
Jesus

Give me Jesus.....

When I come to die, Oh when I come to die. When I come to die,
Give me Jesus

Give me Jesus.....

Forever

Give thanks to the Lord our God and King,
His love endures forever.

For He is good He is above all things,
His love endures forever.
Sing Praise, Sing Praise.

Forever God is faithful, Forever God is strong.
Forever God is with us, Forever

August 27, 2017, Nineteenth Sunday of Ordinary Time , Cycle A

Background on the Gospel Reading

It is important to read today's Gospel and next week's Gospel as two parts of a single story. These readings are a turning point in Matthew's Gospel. This week we hear Jesus name Simon Peter as the rock upon which he will build his Church. Next week we will hear Jesus call this same Simon Peter "Satan" when he reacts negatively to Jesus' prediction about his passion and death.

In today's Gospel, Jesus asks his disciples what people are saying about his identity. The disciples indicate that most people believe that Jesus is a prophet of Israel. Then Jesus asks his disciples who they believe that he is. Simon Peter answers, identifying Jesus as the Messiah, the Son of God.

Jesus commends Simon Peter for this profession of faith, indicating that this insight has come from God. Because of Simon Peter's response, Jesus calls him the "rock" upon which Jesus will build the Church. This is a word play on the name Peter, which is the Greek word for "rock." Peter is then given special authority by Jesus, a symbolic key to the Kingdom of Heaven. Peter will play an important role in the early Christian community as a spokesperson and a leader.

In today's Gospel, Peter's recognition of Jesus' identity is credited to a revelation by God. This will contrast sharply with Jesus' rebuke of Peter in next week's Gospel. When Peter rejects Jesus' prediction of his passion and death, Peter is said to no longer be thinking as God does but as

humans do.

The use of the term *church* in today's Gospel is one of only three such occurrences in Matthew's Gospel. Peter in this Gospel is being credited as the foundation for the Church, a privilege granted to him because of his recognition of Jesus' identity. The Church continues to be grounded in the faith that Jesus Christ is Lord.

Family Connection

Today's Gospel reminds us that the Church is built on the foundation of faith in Jesus Christ. Peter announces the core of our faith, that Jesus is God's only Son. The family, as the domestic church, has this same faith as its foundation.

As you gather together as a family, talk about people whose faith has helped you to be a member of the Church and talk about what you have learned from leaders in our Church today. Read together today's Gospel, Matthew 16:13-20. Talk about what you know about Peter and his importance to the early Christian community. Talk about what we can learn from Peter and his profession of faith about Jesus. Conclude in prayer together by praying today's Psalm or an Act of Faith.

(TAKEN FROM WWW.LOYOLAPRESS.COM)